

Протокол

гр. София, 07.03.2023 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26 състав, в публично заседание на 07.03.2023 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Веселина Григорова и при участието на прокурора Моника Малинова, като разгледа дело номер **10994** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11:20 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ В. А. В. - редовно уведомен от предходно съдебно заседание, се явява.

За него се явява АДВ. Л., с представено пълномощно по делото.

В съдебната зала се явява и назначеният ПРЕВОДАЧ от руски на български език и от български на руски език - М. А. – редовно уведомена в предходното съдебно заседание.

ОТВЕТНИКЪТ - ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН НА ДАБ ПРИ МС - Д. Ц. – редовно призован, се представлява от ЮРК. Й. П., с пълномощно по делото.

СГП – редовно призована, се представлява от ПРОКУРОР М..

По делото е постъпила молба от процесуалния представител на ответника с приложен към нея превод на български език на текста на руски език към заведената в ДАБ - Молба от жалбоподателя, рег. № УП 24913/17.11.2022 г., както и Справки от Дирекция „Международна дейност“ към ДАБ при МС, актуални към 23.02.2023 г. и 20.12.2022 г.

СЪДЪТ ВРЪЧИ препис от приложените документи към молбата на процесуалния представител на пълномощника на жалбоподателя.

СТРАНИТЕ и ПРОКУРОРЪТ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не съществуват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

АДВ. Л.: Моля да приемете една справка за състоянието на ЛГБТ и правата в Руската федерация (РФ). Настоящата отразява изключително скорошни законодателни изменения, които касаят състоянието на ЛГБТ общностите в Руската федерация. Тази справка е изготвена от организация „Действие“, която е регистрирана в България.

Съдът предостави възможност на юрк. П. и прокурорът да се запознаят с представената справка.

ЮРК. П.: Считаю, че не следва да се приема тази справка, тъй като ДАБ разполага с такава Дирекция, която е изготвила представените Ви справки, а това е организация, която ако има 10 такива регистрирани на територията на страната организации и могат и десетте да представят такива справки, без обаче да може да се прецени какъв е източникът на информация, който е ползван за изготвянето ѝ. Считаю, че представената справка е неотнормима към спора още повече, че към момента на издаване на административния акт жалбоподателят не е посочил пред интервюиращия орган, че е ЛГБТ-лице.

ПРОКУРОРЪТ: Справката не е заверена, няма издател и никъде не е посочено отношението към жалбоподателя, поради което не следва да се приема като доказателство.

ЮРК. П.: Освен това, справката, която съм представила и е изготвена от Дирекция „Международна дейност“ е от февруари месец и е съобразена с действащото законодателството в Русия към настоящия момент и мисля, че съвсем обективно в нея е отразена ситуацията на ЛГБТ-организациите в Русия.

АДВ. Л.: Това, което представих е справка, изготвена въз основа на Закона, с който се забранява ЛГБТ-пропагандата, приет на второ четене от РФ Дума и е актуален от последния месец. Тази информация е подготвена по повод на производствата на търсещи международна закрила на база своята сексуална ориентация и полова идентичност, които идват от Русия. Организацията предоставя „про боно“ правна помощ на ЛГБТ-лица. Във връзка с тази си дейност, в момента има супер много запитвания от търсещи или чакащи международна закрила, които идват от РФ именно поради тези си проблеми. Във връзка с тези молби към ДАБ, е направен анализ на предоставяната от дирекцията информация, която считаме, че не е достатъчно пълна и не съдържа данни за действителната обстановка, касаеща ЛГБТ-лицата в Русия. За тази цел и е изготвена тази справка. Автор на информацията е ЛГБТ - организацията

„Действие“, която е регистрирана в България. Информацията е изготвена през м. януари 2023 г. по повод на ангажиментите, които имаме да представляваме лица, търсещи международна закрила на територията на България, идващи от РФ, които принадлежат на ЛГБТ общности.

Съдът счита, че следва да бъдат приобщени като доказателства по делото както представените от процесуалния представител на ответника официални документи, изготвени от Дирекция „Международна дейност“ към ДАБ при МС и преведеното на български език, изложение на руски език, приложено към заведената на 27.11.2022 г. молба от жалбоподателя.

След направените уточнения от пълномощника на жалбоподателя по отношение на авторството на представената в днешното съдебно заседание Справка за състоянието на ЛГБТ и правата им в РФ, счита, че същата следва да бъде приобщена към доказателствата по делото, предвид на което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото представените от процесуалния представител на ответника официални документи, изготвени от Дирекция „Международна дейност“ към ДАБ при МС и превод на български език на изложение на руски език, приложено към заведената на 27.11.2022 г. молба на жалбоподателя, адресирана до началника на отдел „ПМЗ – кв. О. купел“, както и представената от пълномощника на жалбоподателя справка за състоянието на ЛГБТ и правата им в РФ.

ЮРК. П.: Във връзка с това че, всъщност основно по време на интервюто жалбоподателят е твърдял, че се страхува да се върне в Русия заради мобилизацията, която е обявена през месец септември от П., в тази връзка представям актуална справка, изготвена от дирекция „Международна дейност“, която е от м. януари и съдържа данни по тези въпроси. Мисля, че е съвсем относима към предмета на спора. Тази справка съдържа актуална информация за политическата ситуация в РФ. Освен това, от нея може да се направи извод, че няма никаква опасност жалбоподателят да бъде мобилизиран при завръщането му в Русия, тъй като в справката много ясно е записано всичко. Освен това, ако той не желае, няма опасност и да бъде подведен под наказателна отговорност за това че не иска да бъде мобилизиран. Има цяла точка за този въпрос. Едно уточнение да направя, ако позволите – справките на дирекция „Международна дейност“ към ДАБ, за да излязат в този вид се позовават минимум на 4 - 5 различни източника, така че информацията, която е изнесена не е първата срещната в интернет -пространството, така че е засегнат и този въпрос за ЛГБТ-лицата и актуалното законодателство. Има и такава точка в тази информация, която ви представям. Няма да соча други доказателства.

АДВ. Л. и ПРОКУРОРЪТ (поотделно): Не възразяваме да се приеме представената справка.

СЪДЪТ, след като съобрази становищата на страните

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като писмено доказателство по делото представената от процесуалния представител на ответника Справка, изготвена на 20.01.2023 г. от Дирекция „Международна дейност“ към ДАБ при МС.

СТРАНИТЕ и ПРОКУРОРЪТ (поотделно): Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ счете, че спорът е изяснен от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Л.: Във връзка с подадената в допълнение към Решението на ДАБ молба от жалбоподателя В. А. В., в която той разкрива своята сексуална ориентация и принадлежност към ЛГБТ-общността в Русия, считам същата за изключително основателна и важна, въпреки че е подадена след постановеното решение, с което му е отказана международна закрила. Тази молба и посоченият факт считам за определящи възможността и правото на жалбоподателя да получи международна закрила.

Въпреки, че този факт не е отчетен от ДАБ и няма как да е отчетен, тъй като господин В. се е притеснявал, идвайки от държава, в която това се счита за престъпление, от което може да последват тежки последици за неговия живот, той няма как да е знаел в момента на провеждане на интервюто по повод молбата му за международна закрила, че е възможно и че той има право да получи закрила от държавата България, съобразно приложимите международни актове и правото на ЕС, тъй като България е страна по тях и те са част от вътрешното право на държавата.

В тази връзка ви моля, да отмените Решението на ДАБ и да върнете производството за ново разглеждане от ДАБ, където да се отчете този факт - касаещ принадлежността на В. към ЛГБТ общността, което е изключително важно за разрешаване на настоящия спор и на неговата молба за международна закрила, в съответствие с приложимото българско и международно законодателство, както и правото на ЕС.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводач): Нямам какво друго да кажа.

ЮРК. П.: Считам, че решението на административния орган е правилно и законосъобразно, а жалбата е неоснователна и недоказана.

По време на интервюто жалбоподателят е имал възможност поне на четири от зададените му въпроси да загатне, макар и колкото и да се твърди, че се е притеснявал, че има да представя нови доказателства, свързани със сексуалната му ориентация. Но той не се е възползвал от тези възможности, дори напротив - в интервюто той говори единствено, че се страхува да не бъде мобилизиран във връзка със ситуацията в Русия и най-вече за това, че се притеснява, че пребиваването му извън страната може да се приеме като отклонение от мобилизация. Това разбира се, административният орган много правилно е преценил, че не представлява никаква заплаха, че той не е преследван в страната си по произход и крайният извод на административния орган затова е такъв - че следва да отхвърли молбата за международна закрила. Освен това, в предишното заседание, жалбоподателят изрично посочи, че той не би могъл да изготви такова грамотно изложение, което ме кара да си мисля, че той, може би и съвсем умишлено - или просто след интервюто е споделил

това, за което е бил питан с неговия приятел и с негова помощ е написан този текст, който съдът задължи Агенцията да преведе, така че е било възможно това да се случи и в рамките на тези 14 дни на ускорената процедура, за да може да се представят тези доказателства и административният орган да ги обсъди при вземане на решението си. Всякакви други доказателства, които са представени след произнасяне на административния орган при постановяване на решението му, естествено, че няма как да залегнат в неговото решение, защото не са били представени.

Считам, че решението е правилно, законосъобразно, мотивирано. В решението на административния орган е обсъдена цялата фактическа обстановка, преценени са всички доказателства към този момент и изложената бежанска история от жалбоподателя, за да се вземе крайното решение, с което е отказана международна закрила.

Моля да постановите решение, с което да потвърдите решението на интервюиращия орган на ДАБ при МС като обосновано и законосъобразно.

ПРОКУРОРЪТ: Считам, че решението на интервюиращия орган при ДАБ е правилно и законосъобразно, поради което моля да постановите решение, с което да го потвърдите.

Данните, които са представени по-късно от жалбоподателя не са били известни на административния орган и не е имало как да бъдат обсъдени при постановяване на решението. Моля да потвърдите решението.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

За явяване в днешното съдебно заседание и за извършения превод от български на руски език и от руски на български език на преводача, **СЪДЪТ ОПРЕДЕЛИ** възнаграждение в размер на 50.00 (петдесет) лева, което да се изплати от бюджета на съда с РКО. Издаде се 1 бр. РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:41 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: